



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Online Professional Services Division/Division des  
services professionnels en ligne  
Terrasses de la Chaudière 5th Floor  
Terrasses de la Chaudière 5e étage  
10 Wellington Street,  
10, rue Wellington,  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SPTS Tâches mise à jour trimestre	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZT-18TSPS/C	<b>Date</b> 2020-06-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZT-18TSPS	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 015zt.E60ZT-18TSPS	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZT-015-35858	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2019-06-28 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-07-20</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Susie Boudreau	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 015zt
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8761 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.  
E60ZT-16TSSB/D

N° de la modif -.Amd. No.  
003

Id de l'acheteur - Buyer ID  
016zt

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
E60ZT-16TSSB/D

N° du dossier - File No.  
016zt.E60ZT-16TSSB

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

## **SPTS Mise à jour trimestrielle – Demande d'Arrangement en Matière d'Approvisionnement pour des services centrés sur les tâches**

Cette modification vise à supprimer toutes les références à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) et le remplacer, le cas échéant, par l'Accord de libre-échange Canada-Corée (ALECC), comme suit:

Cette modification entre en vigueur le 1er juillet 2020

### **À la PARTIE 1 – Renseignements généraux**

#### **Supprimer :**

##### **1. Sommaire**

La présente invitation à soumissionner est une DAMA/DOC qui vise à satisfaire aux besoins du gouvernement du Canada concernant la prestation de services professionnels non informatiques centrés sur les tâches, pour une valeur égale ou supérieure au seuil de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), dans l'ensemble du Canada, sauf aux endroits qui se trouvent dans des zones assujetties à l'une des ententes sur les revendications territoriales globales.

Remarque: le seuil de l'ALENA change tous les deux ans et peut être consulté sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada: <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor.html>.

Les AMA et les OC résultant de cette sollicitation de DAMA / DOC peuvent être utilisés par les utilisateurs identifiés pour répondre à leurs besoins individuels. Seuls les «fournisseurs préqualifiés» ayant obtenu une AMA et / ou une OC via cette demande de DAMA / DOC et qualifiés pour la région, la région métropolitaine, la catégorie, le niveau d'expertise et l'habilitation de sécurité appropriés seront éligibles pour fournir les services demandés aux utilisateurs identifiés.

Des changements ayant une incidence sur la méthode d'achat de Services Professionnels centrés sur les tâches et les solutions (SPTS) sont mis en œuvre dans le cadre de cette DAMA/DOC. Les soumissionnaires doivent comprendre l'importance de lire intégralement ce document ainsi que tous les documents afférents dont il est fait mention. En déposant une soumission, les soumissionnaires reconnaissent qu'ils sont d'accord avec le processus décrit dans la présente DAMA/DOC.

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG), de l'Accord de libre-échange Canada-Chili, de l'Accord de libre-échange Canada-Colombie, de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras, de l'Accord de libre-échange Canada – Corée, de l'Accord de libre-échange Canada – Panama, de l'accord de libre-échange Canada – Pérou et de l'Accord de libre-échange Canada – Ukraine.

#### **Insérer :**

##### **1. Sommaire**

La présente invitation à soumissionner est une DAMA/DOC qui vise à satisfaire aux besoins du gouvernement du Canada concernant la prestation de services professionnels non informatiques centrés sur les tâches, pour une valeur égale ou supérieure au seuil de l'Accord de libre-échange Canada – Corée (ALECC), dans l'ensemble du Canada, sauf aux endroits qui se trouvent dans des zones assujetties à l'une des ententes sur les revendications territoriales globales.

Remarque: le seuil de l'ALECC change tous les deux ans et peut être consulté sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada: <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor.html>.

Les AMA et les OC résultant de cette sollicitation de DAMA / DOC peuvent être utilisés par les utilisateurs identifiés pour répondre à leurs besoins individuels. Seuls les «fournisseurs préqualifiés» ayant obtenu une

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.  
E60ZT-16TSSB/D

N° de la modif -.Amd. No.  
003

Id de l'acheteur - Buyer ID  
016zt

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
E60ZT-16TSSB/D

N° du dossier - File No.  
016zt.E60ZT-16TSSB

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

AMA et / ou une OC via cette demande de DAMA / DOC et qualifiés pour la région, la région métropolitaine, la catégorie, le niveau d'expertise et l'habilitation de sécurité appropriés seront éligibles pour fournir les services demandés aux utilisateurs identifiés.

Des changements ayant une incidence sur la méthode d'achat de Services Professionnels centrés sur les tâches et les solutions (SPTS) sont mis en œuvre dans le cadre de cette DAMA/DOC. Les soumissionnaires doivent comprendre l'importance de lire intégralement ce document ainsi que tous les documents afférents dont il est fait mention. En déposant une soumission, les soumissionnaires reconnaissent qu'ils sont d'accord avec le processus décrit dans la présente DAMA/DOC.

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG), de l'Accord de libre-échange Canada-Chili, de l'Accord de libre-échange Canada-Colombie, de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras, de l'Accord de libre-échange Canada – Corée, de l'Accord de libre-échange Canada – Panama, de l'accord de libre-échange Canada – Pérou, l'Accord de libre-échange Canada – Ukraine et l'Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste.

#### **Sous l'article 4. Paliers**

**Supprimer :** ALENA

**Insérer :** ALECC

#### **Sous l'article 9. Services et besoins connexes couverts par d'autres méthodes d'approvisionnement**

**Supprimer :** tous Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)

**Remplacer par :** Accord de libre-échange Canada – Corée

#### **Sous l'article 10 Acronymes et termes-clés**

**Supprimer :** ALENA et Accord de libre-échange nord-américain

### **À la PARTIE A – Arrangement en matière d'approvisionnement (AMA)**

#### **Sous l'article 1 Arrangement en matière d'approvisionnement**

**Supprimer :** Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)

**Insérer :** Accord de libre-échange Canada – Corée

#### **Sous l'article 2.2 Désignation des autorités contractantes**

**Supprimer :** ALÉNA

**Insérer :** ALECC

#### **Sous l'article 2.3 Besoins du palier 1**

**Supprimer :** tous ALÉNA

**Remplacer par :** ALECC

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**